

**Maďarsko-Budapešť: Bezpečnostní služby**  
**OJ S 41/2016 27/02/2016**  
**Oznámení o výsledku zadávacího řízení**  
**Služby**

**Směrnice 2004/18/ES**

**Oddíl I: Veřejný zadavatel**

---

**I.1. Název a adresa**

Úřední název: Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság

Národní identifikační číslo: AK04357

Poštovní adresa: Andor utca 47–49.

Obec: Budapest

PSC: 1119

Země: Maďarsko

K rukám: Várady Csaba, főosztályvezető

E-mail: [csaba.varady@kef.gov.hu](mailto:csaba.varady@kef.gov.hu)

Tel.: +361 7955014

Fax: +36 17950251

**Internetové adresy:**

Obecná adresa veřejného zadavatele: [www.kef.gov.hu](http://www.kef.gov.hu)

**I.2. Druh veřejného zadavatele**

Jiný: központi beszerző szervezet

**I.3. Hlavní předmět činnosti**

Jiný: vagyonkezelés

**I.4. Zadání zakázky jménem jiných veřejných zadavatelů**

Veřejný zadavatel zadává zakázku jménem jiných veřejných zadavatelů: ne

**Oddíl II: Předmět zakázky**

---

**II.1. Popis**

**II.1.1. Název**

Megbízási szerződés őrzési feladatok ellátására és recepciószolgáltatás nyújtására a KEF mindenkori ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban.

**II.1.2. Druh zakázky a místo provedení nebo dodání**

Služby

Kategorie služeb č. 23: Pátrací a bezpečnostní služby, s výjimkou přepravy peněz

Hlavní místo dodání nebo plnění: Magyarország: Budapest, Debrecen, Miskolc, Pécs, Sopron, Kecskemét, Szeged.

Kód NUTS HU101 Budapest, HU221 Győr-Moson-Sopron, HU231 Baranya, HU331 Bács-Kiskun, HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén, HU321 Hajdú-Bihar, HU333 Csongrád

**II.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému (DNS)**

**II.1.4. Stručný popis zakázky nebo nákupu(ů)**

Tárgya: Őrzési feladatok ellátása és recepciószolgáltatások nyújtása a KEF mindenkori

ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban.

Mennyisége: Őrzési feladatok ellátása és recepciós szolgáltatások nyújtása az Ajánlatkérő mindenkor ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban: az ajánlattételi felhívás időpontjában az érintett objektumok száma: országosan 30 objektum. Az Ajánlatkérő által üzemeltetett ingatlanok köre a szerződés időtartama alatt új épületek bevonása/meglévő épületek üzemeltetési köréből történő kikerülése folytán összességében + 30 %-kal változhat.

Őrzési feladatok ellátása és recepciós szolgáltatások nyújtása:

I. Recepciós szolgáltatás nyújtása:

1. recepciós feladatok ellátása munkanapokon 10 órás szolgálatban: 9 fő, 38 532 óra/év;

2. recepciós feladatok ellátása munkanapokon 10 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval: 18 fő, 20 640 óra/év;

3. recepciós feladatok ellátása munkanapokon 10 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval, telefonos feladatok ellátásával: 2 fő, 6 336 óra/év;

II. Őrzési (személy- és vagyonvédelmi feladatok) ellátása:

— járőri feladatok (1/1 és 3.) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban: 31 fő, 267 800 óra/év,

— járőri feladatok (1/2) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval: 3 fő, 23 328 óra/év,

— járőri feladatok (1/3) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban, röntgenberendezés (csomagvizsgáló, postai küldeményeket vizsgáló) kezelésének ismeretével: 6 fő, 61 488 óra/év,

— diszpécseri feladatok (1/4) folyamatos ellátása 24 órás szolgálatban: 3 fő, 26 448 óra/év,

— járőri feladatok (1/5) folyamatos ellátása kutyával, 24 órás szolgálatban: 1 fő, 100 óra/év,

— járőri feladatok (1/6) folyamatos ellátása fegyveresen, 24 órás szolgálatban: 1 fő, 8 928 óra/év,

— garázsszolgálati feladatok (1/7) folyamatos ellátása, 24 órás szolgálatban: 2 fő, 14 400 óra/év,

— járőri feladatok (2/1) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban: 4 fő, 20 112 óra/év,

— járőri feladatok (2/2) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban, alapfokú angol nyelvvizsgálóval: 1 fő, 100 óra/év,

— járőri feladatok (2/3) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban, röntgenberendezés (csomagvizsgáló, postai küldeményeket vizsgáló) kezelésének ismeretével: 8 fő, 25 344 óra/év,

— kísérői feladatok (2/4) ellátása munkanapokon 12 órás szolgálatban: 1 fő, 3 312 óra/év,

— teherporta szolgálati feladatok (2/5) ellátása munkanapokon, 12 órás szolgálatban: 3 fő, 9 504 óra/év,

— parkoló őri feladatok (2/6) ellátása munkanapokon, 12 órás szolgálatban: 4 fő, 12 480 óra/év;

III. Egyéb vagyonvédelmi feladatok ellátása: eseti jellegű vagyonőri feladatok ellátása, jellemzően:

— rendezvénybiztosítási feladatok ellátása fegyver nélküli vagyonőrrel (4/2): 5 fő, 1 000 óra/év,

— pénzszállítás biztosítása fegyveres vagyonőrrel (4/1): 1 fő, 50 óra/év,

— különleges esetekben azonnali vagyonőrzés biztosítása (4/2): 5 fő, 1 000 óra/év.

Az új épületek bevonásával illetve a meglévő épületek kikerülésével a szerződés tárgya szerinti szolgáltatás teljesítéséhez szükséges létszám is változhat. A teljes mennyiség a szerződés időtartama alatt összességében legfeljebb + 30 %-kal változhat.

#### **II.1.5. Kód ve společném slovníku pro veřejné zakázky (CPV)**

79710000 Bezpečnostní služby, 79713000 Strážní služby, 79992000 Recepční služby, 79715000 Hlídkování

### **II.1.6. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)**

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ano

### **II.2. Konečná hodnota zakázky/položky**

#### **II.2.1. Konečná hodnota zakázky/položky**

Hodnota: 1 102 361 040 HUF

bez DPH

## **Oddíl IV: Řízení**

---

### **IV.1. Druh řízení**

#### **IV.1.1. Druh řízení**

Zadání zakázky bez předchozího uveřejnění výzvy k účasti v soutěži v Úředním věstníku Evropské unie v níže uvedených případech

Odůvodnění zadání zakázky bez předchozího zveřejnění výzvy k účasti v soutěži v Úředním věstníku Evropské unie:

Směrnice 2004/18/ES

**1) Odůvodnění použití vyjednávacího řízení bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie v souladu se směrnicí 2004/18/ES**

**2) Jiné odůvodnění zadání zakázky bez předchozího zveřejnění výzvy k účasti v soutěži v Úředním věstníku Evropské unie**

Předmětem zakázky jsou služby uvedené v příloze II B dané směrnice.

### **IV.2. Kritéria pro zadání zakázky**

#### **IV.2.1. Kritéria pro zadání zakázky**

hospodářsky nejvýhodnější nabídka z hlediska

1. 1. Az ellenszolgálatás nettó összege. Váha 60

2. Szakmai ajánlat: 2.1 A szerződés keretében a személyes vagyonőrök ellenőrzésére alkalmazni kívánt módszerek, műszaki megoldások kidolgozottsága (a kidolgozottság mértéke és szakmai megfelelősége). Váha 20

3. Szakmai ajánlat: 2.2 Az alszempont szerinti szakmai ajánlat értékelésre kerülő tartalmi elemei az ajánlattételi dokumentációban kerülnek részletezésre.. Váha 20

#### **IV.2.2. Informace o elektronické aukci**

Byla použita elektronická dražba: ne

### **IV.3. Administrativní informace**

#### **IV.3.1. Spisové číslo přidělené veřejným zadavatelem**

#### **IV.3.2. Předchozí zveřejnění týkající se tohoto řízení**

ne

## **Oddíl V: Zadání zakázky**

---

Zakázka č.: 1

Část č.: 1

- Název: Megbízási szerződés őrzési feladatok ellátására és recepciós szolgáltatás nyújtására a KEF mindenkori ellátási és/vagy üzemeltetési körébe tartozó ingatlanokban

### **V.1.**

## Datum uzavření smlouvy

28.12.2015

### V.2. Informace o nabídkách

Počet obdržených nabídek: 3

### V.3. Název a adresa dodavatele, kterému byla zakázka zadána

Úřední název: Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft.; Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
– közös ajánlattevő

Poštovní adresa: (Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft.); 1117 Budapest, Budafoki út 111.  
(Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.); 1111 Budapest, Fehérvári út 126–128.

Obec: Budapest

PSČ: 1117

Země: Maďarsko

### V.4. Údaje o hodnotě zakázky/části

Předpokládaná celková hodnota zakázky/části:

Hodnota: 1 419 417 648 HUF

bez DPH

Konečná hodnota veřejné zakázky:

Hodnota: 1 102 361 040 HUF

bez DPH

### V.5. Informace o subdodávkách

Je pravděpodobné, že zakázka bude provedena subdodavatelsky: ano

Uveďte hodnotu nebo poměrnou část zakázky, která bude pravděpodobně provedena subdodavatelsky třetími stranami:

Není známo

## Oddíl VI: Doplnující informace

---

### VI.1. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

### VI.2. Další informace

a) A nyertes ajánlattevő kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerinti minősítése a nyertes ajánlattevő esetében a konzorcium vezető tagjának (Pfm Biztonsági Szolgáltató Kft.) nyilatkozata szerinti minősítés: kisvállalkozás.

A közös ajánlattevők másik tagjának a (ValtonSec Kft.) Kkv-t. szerinti minősítése: középvállalkozás.

b) Az ajánlattevők neve és címe:

1. Ajánlattevő neve: Bizalom Vagyonvédelmi Szolgáltató Zrt., ajánlattevő székhelye: 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 2.;

2. Ajánlattevő neve: Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft., Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. – közös ajánlattevők, ajánlattevő címe: (Pfm Biztonsági és Szolgáltató Kft.) 1117 Budapest, Budafoki út 111.,

(Valton-Sec Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.) 1111 Budapest, Fehérvári út 126–128.;

3. Ajánlattevő neve: Nemzetközi Testőr Biztonságszolgálati Kft., T.A.X. Team Security Kft. – közös ajánlattevők, ajánlattevő címe: (Nemzetközi Testőr Biztonságszolgálati Kft.): 1073

Budapest, Erzsébet krt. 28. I/2.;  
(T.A.X. Team Security Kft.) 1092 Budapest, Erkel u. 6., II. em. 4.

### **VI.3. Přezkumná řízení**

#### **VI.3.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštovní adresa: Riadó utca 5.

Obec: Budapest

PSČ: 1026

Země: Maďarsko

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828594

Fax: +36 18828593

Internetová adresa: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### **VI.3.2. Přezkumné řízení**

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení: A Kbt. 137. § (2)–(7) bekezdése szerint.

#### **VI.3.3. Subjekt, u kterého lze získat informace o přezkumném řízení**

Úřední název: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštovní adresa: Riadó utca 5.

Obec: Budapest

PSČ: 1026

Země: Maďarsko

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828594

Fax: +36 18828593

Internetová adresa: [www.kozbeszerzes.hu](http://www.kozbeszerzes.hu)

#### **VI.4. Datum odeslání tohoto oznámení**

24.2.2016